

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.567.2009.TREATIES-7 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND
THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS
GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS.
GENEVA, 20 MARCH 1958

REGULATION NO. 16. UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE
APPROVAL OF: I. SAFETY-BELTS, RESTRAINT SYSTEMS, CHILD
RESTRAINT SYSTEMS AND ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEMS FOR
OCCUPANTS OF POWER-DRIVEN VEHICLES II. VEHICLES EQUIPPED
WITH SAFETY-BELTS, SAFETY-BELT REMINDERS, RESTRAINT SYSTEMS,
CHILD RESTRAINT SYSTEMS AND ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEMS

MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 16

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,
communicates the following:

At its forty-second session, the Administrative Committee of the above Agreement adopted by
vote certain drafting modifications to the authentic English and French texts of Regulation No. 16.

..... Attached is a copy of the corresponding procès-verbal. The text of the modifications
concerned (doc. ECE/TRANS/WP.29/2009/51) can be accessed on the website of the Transport
Division of the United Nations Economic Commission for Europe at the following address:
http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29ap_jun09.html.

17 September 2009



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary
notifications are currently issued in both hard copy and electronic format. Depositary notifications are made available
to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Such notifications
are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <http://treaties.un.org>, where interested
individuals can subscribe to directly receive depositary notifications by e-mail through a new automated subscription
service. Depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300.



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR
WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND
PARTS WHICH CAN BE FITTED
AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES
AND THE CONDITIONS
FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF
APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF
THESE PRESCRIPTIONS.
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE
PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES
APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES,
AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES
SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU
UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET
LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE
RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS DÉLIVRÉES
CONFORMÉMENT À CES PRESCRIPTIONS.
FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 16
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCÈS-VERBAL RELATIF À CERTAINES
MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 16
ANNEXÉ À L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE
UNITED NATIONS, acting in his
capacity as depositary of the above
Agreement,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,
agissant en sa qualité de dépositaire
de l'Accord susmentionné,

WHEREAS the Administrative
Committee of the above Agreement, at
its forty-second session, adopted
certain drafting modifications to
Regulation No. 16 ("Uniform
provisions concerning the approval
of I. Safety-belts, restraint
systems, child restraint systems and
ISOFIX child restraint systems for
occupants of power-driven vehicles
II. Vehicles equipped with safety-
belts, safety-belt reminders,
restraint systems, child restraint
systems and ISOFOX child restraint
systems")
(ECE/TRANS/WP.29/2009/51),

ATTENDU que le Comité
administratif, lors de sa quarante-
deuxième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au
Règlement n° 16 ("Prescriptions
uniformes relatives à l'homologation
des : I. Ceintures de sécurité,
systèmes de retenue, dispositifs de
retenue pour enfants et dispositifs
de retenue pour enfants ISOFIX pour
les occupants des véhicules à moteur
II. Véhicules équipés de ceintures
de sécurité, témoins de port de
ceinture, systèmes de retenue,
dispositifs de retenue pour enfants
et dispositifs de retenue pour
enfants ISOFIX")
(ECE/TRANS/WP.29/2009/51),

HAS CAUSED the said
modifications to be effected in the
English and French texts of
Regulation No. 16.

A FAIT PROCÉDER auxdites
modifications dans les textes anglais
et français du Règlement n° 16.

IN WITNESS WHEREOF, I,
Patricia O'Brien, The Legal Counsel,
Under Secretary-General for Legal
Affairs, have signed this Procès-
verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous,
Patricia O'Brien, Le Conseiller
juridique, Secrétaire général adjoint
aux affaires juridiques, avons signé
le présent procès-verbal.

Done at Headquarters, United
Nations, New York, on 17 September
2009.

Fait au Siège de l'Organisation,
Nations Unies, New York, le
17 septembre 2009.


Patricia O'Brien